

1

(1) 解答：(1)

A： ひとつ走りしないかい？

B： ひとつ走り？まさか。

A： お願い、いこうよ！ 楽しいし、運動になるよ。

(2) 解答：(3)

A： おはよう、カレン。お願いがあります。

B： 待てない？今忙しいんだ。

(3)

1. 解答：⑧

A： 調子はどう？

B： 良いですよ。きみは？

A： そんなに悪くないよ、ありがとう。

2. 解答：⑥

A： 塩を取ってくれませんか。

B： どうぞ。

A： ありがとう。

3. 解答：⑨

A： 感謝してもしたりないくらいです。

B： どういたしまして。

4. 解答：②

A： 楽しい旅を。

B： ありがとう。そうするよ。

(4) 解答：(4)

A： もっと勉強しないとこの課程で合格しないよ。

B： ご心配いただきありがとうございます。もっと勉強します。

(5) 解答：(3)

A： インクが切れたなんて信じられないよ。ペンを貸してくれてありがとう。

B： どういたしまして。筆箱に予備があったんですよ。

(6) 解答：①

A： すいませんが、ここでタバコを吸わないでもらえますか。

B： もう一度言っていただけますか。

A： ここでタバコを吸わないようにお願いします。

B： ああ、すいません。

(7) 解答：(c)

A： 明日大切な面接があるんです。応援してね。

B： ああ。幸運を祈るよ。

(8) 解答：b

A： 明日までにこれを終わられますか。

B： 出来ますよ。任せて。

(9) 解答：③

A： ご家族によろしくお伝えください。

B： ありがとう。

(10) 解答：C

X： ジョン、お会計はいくら？

Y： ああ、心配いらないよ。今日は君の日本での最後の日
だろ。おごるよ。

X： 本当？ありがとう。

(11) 解答：d

A： ドアがあります。誰が最初に入る？

B： お先にどうぞ。きみの後でいいよ。

(12) 解答：(3)

A： 素敵なお昼ご飯をありがとう！

B： どうってことないさ。

A： 次は僕がおごるよ。

2

(1) 解答：㉗

A： まだその本を全部読んでいないんだ。パラパラめくって少し読んだんだよ。

B： 一週間ほど貸してくれないか。

A： いいよ。どうぞ。

(2) 解答：(1)

A： 窓を開けてもいいですか。少し暑いんだ。

B： どうぞ。

A： ああ、ずいぶん気分が良いよ。

(3) 解答：(3)

A： トイレに行く間、スーツケースを見てもらっていいですか。

B： いいよ。どうぞ。戻ってくるまで見ているよ。

(4) 解答：(4)

A： もう一つクッキーを取ってくれないか。

B： きみはダイエット中だと思っていました。

A： そうなんだけど、簡単じゃなくてさ。チョコレートクッキーはとてもおいしいんだ。

(5) 解答：d

A： 「何かお探しですか？」

B： 「いいえ、見ているだけです。」

(6) 解答：(3)

A： この日曜日に湖までピクニックに行くのはどう？

B： もしよかったら、むしろ家にいたいです。

(7)

1. 解答：⑤

A： 窓をあけてくれないか。

B： いいですよ。

2. 解答：②

A： ジョンはいますか？

B： 僕ですが。

3. 解答：④

A： 何時ですか？

B： 3時です。

4. 解答：⑧

A： その映画はどうだった？

B： 良いとは思わなかったな。

3

(1) 解答：②

A： その映画はどうだった？

B： えっと、ゆっくり過ぎたかな。

A： そう？良かったと思うんだけど。

B： ほんとに？

(2) 解答：①

A： きみは今日博物館に行くと思ってたよ。

B： 行きたかったんだけど、バスを逃したんだ。

A： 郵便局のところまで送っていくよ。

B： それは大助かりだよ。そこまで遠くないからね。

(3) 解答：(1)

A： 僕の奥さんが8月に赤ちゃんを産むって聞いた？

B： ほんとに？一人目のお子さん？

A： はい。ほんとに嬉しいんだ。

(4) 解答：(1)

A： あの鳥がやったこと、信じられる？

B： どうしたの？

A： ゴミをまき散らしたんだよ。ゴミの日はほんとに嫌だよ。

4 解答：1-(e) 2-(f) 3-(b) 4-(g) 5-(c)

Keiko：長期間日本に住んでいる外国人に関する研究プロジェクトをやっているんです。いくつか質問してもよろしいですか。

Jacob：どうぞ、ご遠慮なく、ただ、満足のいく答えが出来るかどうかは保証できないですが。

Keiko：大丈夫です。日本の生活のこういった側面を気に入っていますか。

Jacob：そうですね、日本のお辞儀の習慣はとても便利だと思いますし、今では握手よりもお辞儀の方が好きです。

Keiko：それはどうしてですか。

Jacob：握手は積極的すぎる感じがしますし、しっくりこないこともあります。私は日本人でない人にさえお辞儀をしてしまいます。一度、カナダ人の知人にお辞儀をしましたが、彼はとても困っているようでした。どうしてなのかわかりませんが。

Keiko：おそらく、彼はからかわれていると思ったのではないのでしょうか。日本人は、あなたお辞儀に対してどんな反応をしますか。

Jacob：たいていは、普通のこととして受けとってくれているようなのですが、私が初めて日本人に会う場合、私がすでにお辞儀をしているのに、握手をしようとしてくることがありますね。相手の手を握るべきか無視すべきかが分からないですし、相手も手を出し続けるべきか、手を引っ込めてお辞儀をすべきかが分からないので、ほんとに気まずいです。たいていは、ぎこちなく手を握って、半分お辞儀をして終わります。

Keiko：それはおかしいですね！私はたいてい、外国人には「ハイ」と言って手を振りますが、あなたにはお辞儀をしました。私たちが日本語を話しているからだと思います。日本にきてどれくらいですか？そもそも日本に来ようと思った理由は何ですか。

Jacob：私はあなたより長くいるんですよ。26年になりますね。どうして日本に来たか、ですか。そうですね、この異国情緒ある国に旅行するチャンスがあって、断れなかったんですよ。

Keiko：どうしてそんなに長い間日本にいるのですか。

Jacob：ええ、結婚して家族もありますからね。ここで暮らすのはとても快適なんです。今ではイギリスに帰ってそこに住みたいとは思わないんです。

Keiko：なぜそうしないのですか。

Jacob：親友も家族もみんなここにいますからね。イギリスは、今となってはおしろ、見知らぬ場所のように思えるのです。要するに、良くも悪くも、日本が私の家なんです。